



# Tierra

EDICIÓN DIGITAL

BOLETÍN DIGITAL TIERRA • AÑO II • Nº 17 • NOVIEMBRE DE 2016

#DigitalTierra

**TRANSFORMACIÓN DEL REGIMIENTO "PAVÍA" Nº 4**

# *ESPÍRITU ACORAZADO*



**Y ADEMÁS...**

**LA BRIGADA PARACAIDISTA YA TIENE  
SU SEGUNDO REGIMIENTO: EL "ZARAGOZA" Nº 5**



**TIERRA EDICIÓN DIGITAL**  
**Núm. 17 • Noviembre 2016**

Edita:



**Director:**

Norberto Ruiz Lima

**Subdirector:**

Carlos Martín

**Redactora jefe:**

Rosabel G. Cañas

**Fotografía:**

Ángel G. Tejedor e Iván Jiménez

**Diseño y redacción:**

MIC

**NIPO:**

083-15-207-X (edición en línea)

**ISSN:**

2444-4391 (edición en línea)

**Dirección:**

GABJEME / DECET

Cuartel General del Ejército

Prim, 10

28004 Madrid

**Teléfono:**

917803303 (director)

917803297 (redacción)

**Fax:**

917803460

**Correo electrónico:**

bitierra@et.mde.es

**Página web**

<http://www.ejercito.mde.es>

Los números editados se pueden consultar en formato electrónico en:

<http://publicaciones.defensa.gov.es/inicio/revistas>.

App Revistas Defensa: disponible en tienda Google Play (<http://play.google.com/store>) para dispositivos Android, y en App Store para iPhones y iPads.

# SUMARIO

**PRIMER PLANO ..... 04**

El nuevo "Pavía"

Sin perder la esencia

**NACIONAL ..... 18**

La punta de lanza se vuelve de oro

Para defender el cielo, se vela en la tierra

Dime cómo piensas...

**INTERNACIONAL ..... 34**

Líbano: segundo decenio

De África a Oriente Medio

Sin cambiar de continente

Adiestramiento de ingenieros europeos

**ENTREVISTA..... 48**

Azita Rafaat

**HISTORIA..... 53**

Un gran legado en Rusia

La mano izquierda de Cervantes

Historia del Tercio de Zamudio

**VIÑETA..... 59**

**CONOCER A... ..... 60**

"Al mando" de las letras de Ossyris

Foto de portada: Ángel G. Tejedor (DECET)

El *Tierra Digital* es una publicación mensual del Ejército de Tierra, elaborada por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Comunicación; busca ser una herramienta de comunicación del Jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME) para informar de todo aquello que pueda interesar a los miembros de la Institución, así como dar a conocer aspectos destacados o actividades realizadas por las distintas unidades de nuestro Ejército, y de sus hombres y mujeres.

# No te lo pienses. ¡SÍGUENOS!



**FACEBOOK**

[facebook.com/EjercitoTierra.Esp](https://facebook.com/EjercitoTierra.Esp)



**TWITTER**

[@EjercitoTierra](https://twitter.com/EjercitoTierra)



**YOUTUBE**

[youtube.com/EjercitoDECET](https://youtube.com/EjercitoDECET)



**FLICKR**

[flickr.com/photos/ejercitodetierra](https://flickr.com/photos/ejercitodetierra)



**INSTAGRAM**

[instagram.com/ejercitodetierra](https://instagram.com/ejercitodetierra)



**SLIDESHARE**

[slideshare.net/EjercitoTierra](https://slideshare.net/EjercitoTierra)

[www.ejercito.mde.es](http://www.ejercito.mde.es)



**BLOG**

[ejercitotierra.wordpress.com](https://ejercitotierra.wordpress.com)





# EL NUEVO

**El Regimiento Acorazado "Pavía" nº 4 ha dejado de ser una unidad específicamente de Caballería, al sumar a su orgánica un Batallón de Infantería: el "Flandes"**



# “PAVÍA”

# E

*Texto: Beatriz Gonzalo*

*Fotos: Ángel G. Tejedor (DECET)*

*y Regimiento Acorazado "Pavía" nº 4*

**L CASO DE LA TRANSFORMACIÓN DEL "PAVÍA" es un tanto peculiar. En primer lugar, porque se convierte en Regimiento Acorazado partiendo de un Regimiento de Caballería, cuya Arma se cae del nombre. Esto se comprende mejor cuando se sabe que suma a su orgánica un Batallón de Infantería, que no es otro que el "Flandes", un Batallón ligero que, hasta hace unos meses, pertenecía a la disuelta Brigada "San Marcial", también ligera.**

Así que la realidad es que a Zaragoza, tras muchos años de ausencia —desde que en 1985 se disolviese el Regimiento de Infantería "Las Navas" nº 12—, han vuelto los infantes. A principios de año eran muy pocos, ya que sólo 80 se trasladaron con el Batallón desde Vitoria, donde llevaba un siglo de guarnición, a la capital maña. Ahora rondan los 200 y, a medida que se vayan activando compañías, su número irá aumentando.

## **Muchos mandos han tenido que reciclarse ante la llegada de los *Leopardo***

Esta reconversión que, sobre el papel, parece resuelta, para el coronel Turiño está muy viva en su día a día. Ha pasado de

mandar un Regimiento de Caballería que siempre ha hecho gala de su espíritu jinete, y cuyos soldados gustan de llamarse húsares, a estar, en 2016, al frente de otro que cuenta con un Grupo de Caballería Acorazado, el "Húsares de la Princesa", y un Batallón de Infantería Ligera, el "Flandes". Y esto es un dilema parecido al que se enfrenta un padre que tiene dos hijos y que «no puede hacer diferencias entre ellos», compara. El hermano recién llegado tiene que sentirse igual de querido que el que ya estaba, y es lo que han intentado en el Regimiento desde el primer momento, aún siendo conscientes de que hay demasiadas "lanzas" por todos sitios para un infante. Basta con darse una vuelta por la sala histórica del Regimiento, donde los motivos de Caballería son predominantes. Algo que pronto cambiará, porque habrá que hacer sitio a parte de



*El Grupo y el Batallón comparten actividades de formación relacionadas con el Leopardo*

la gran cantidad de objetos de importante valor histórico que el “Flandes” ha atesorado en sus 400 años de historia y que les acompañaron en su mudanza. De igual modo, el *Himno de Infantería* o tener a la Inmaculada como patrona son ya parte de los símbolos del Regimiento, junto al *Himno de Caballería* o a Santiago Apóstol.

La nueva situación también ha convertido a la Plana Mayor de Mando del Regimiento en mixta; esto es, con representación de las dos armas. Aunque de momento los infantes están en clara minoría en cuanto

a número —son sólo tres—, se sienten en buena compañía.

El brigada Piña, procedente de la Brigada “Extremadura”, afirma que, si no fuese porque se encuentra a muchos kilómetros de su casa, no se plantearía cambiar de destino, porque al Batallón lo ha visto renacer. Está muy a gusto con sus compañeros y el trabajo en la S-4 (Logística) lo controla, porque las aplicaciones son las mismas con las que ya trabajaba en Badajoz. «Hasta me está saliendo la lanza», bromea señalando el escudo de Infantería de su uniforme.

Igual de contento está el soldado Quintanilla, que está en S-1 (Personal), y que es uno de los que vino desde Vitoria. Aunque el volumen de trabajo ha sido muy grande en el último trimestre del año pasado y principios de este, no se queja. «Te hace sentirte útil y que has colaborado con algo que está en marcha», afirma.

### EL LEOPARDO, LA GRAN ESTRELLA

Pero el cambio más sustancial es el que se deriva de su nueva condición de unidad acorazada y de la llegada de los *Leopardo*. Un material que ni en el Grupo ni en el Batallón tenían en dotación, por lo que ha habido que ponerse manos a la obra para formar a jefes de carro y tripulaciones. También a especialistas de mantenimiento y mecánicos, que forman un 2º Escalón común para ambas unidades, donde se ha integrado gente con experiencia que contribuye al reciclaje de los que no estaban habituados a los carros.

En esta tarea de adaptación al *Leopardo* lleva algo de ventaja el Grupo de Caballería, ya que, tal como señala su jefe, el teniente coronel Vela, «la tradición del Grupo y del Regimiento es acorazada, y la mentalidad *carrista* nunca se ha perdido». No obstante, en los últimos años, los húsares sólo han contado con vehículos VEC y *Centauro*, con lo que tienen que dar el salto de ruedas a cadenas.

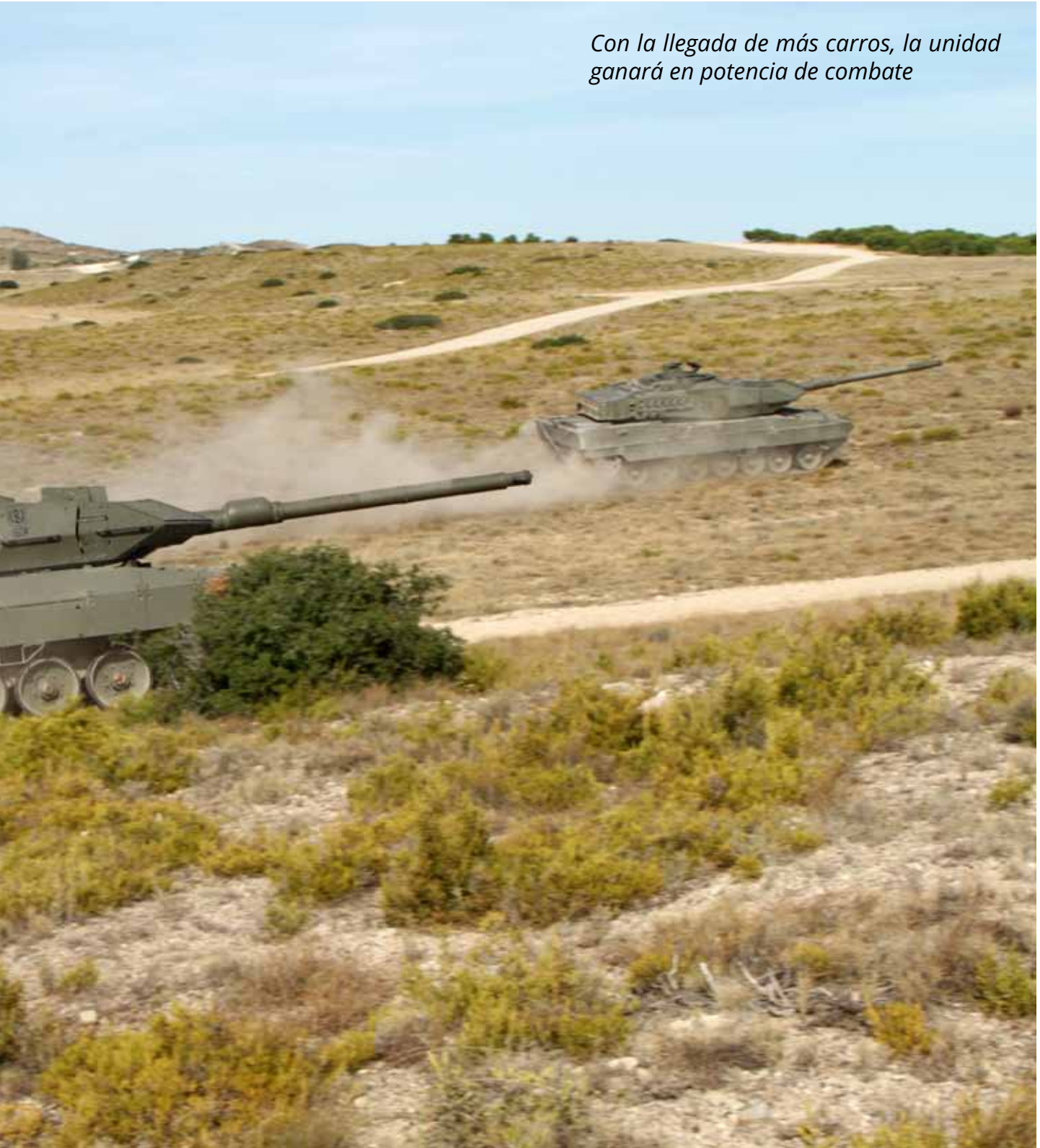
Pero más grande es aún el que han tenido que dar los que llevan toda su vida en unidades de Infantería Ligera, como el co-



mandante Beneitez, el jefe de Operaciones del Batallón. Reciclado como *carrista*, su ocupación principal ha sido la formación de los puestos tácticos del carro: jefe,



*Con la llegada de más carros, la unidad ganará en potencia de combate*



conductor y tirador-cargador. Eso ha permitido que, en pocos meses, se cuente con ocho tripulaciones formadas y otras ocho que están en proceso. Admite que al

personal «se le ha exigido mucho, pero el resultado ha sido muy positivo, porque es gente muy motivada con poner en marcha esta nueva unidad».

Un ejemplo de ilusión es el soldado Del Río. Recién salido del Centro de Formación de Tropa, llegó al "Flandes" y comenzó el curso de tirador. «Nunca imaginé que tuviese que estudiar tanto en el Ejército», apostilla.

Tras muchas horas teóricas y prácticas en el simulador, puede presumir de ser uno de los primeros tiradores del Batallón y ansía que llegue noviembre para participar en el primer ejercicio de fuego real de la unidad y, como suele decirse, tener su bautismo de fuego.

## El Batallón "Flandes" es una de las unidades con la media de edad más baja del Ejército

Con una tropa así, es normal que suboficiales como el sargento De la Torre o la sargento Araujo estén encantados. El primero, uno de los más veteranos del Batallón, en el que lleva casi diez años destinado, ha tenido que "cambiar el chip" para adaptarse a los TOA y poder enseñar a los suyos; la segunda, ha llegado procedente de la Brigada XI, y reconoce que se pasa muchas tardes revisando manuales para evitar dejar sin respuesta alguna de las muchas preguntas que le plantea una tropa con numerosas inquietudes.

### LA REFUNDACIÓN DEL "FLANDES"

La ilusión y dedicación de todo este personal, muchos de nueva incorporación y

con una media de edad en torno a los 25 años, ha ayudado mucho a que el "Flandes" haya salido airoso de una refundación compleja. En primer lugar, porque esta ha implicado un cambio de ciudad, de Vitoria a Zaragoza, lo que ha conllevado poca estabilidad de personal. El derecho preferente para elegir destino, junto a los aprobados en academias y centros de preparación ha supuesto unos meses de idas y venidas que, poco a poco, se han ido calmando. Y en segundo lugar, porque la asunción del espíritu acorazado requiere su tiempo. Pero lo que más le interesa al jefe del "Flandes", teniente coronel Valdés, en estos momentos, es aumentar la operatividad cuanto antes. «Una unidad



no es una academia, aunque la formación sea su actividad principal, pero encaminada a la operatividad», aclara. Eso se conseguirá a medida que vayan llegando más *Leopards*, vehículo que les define como futuro Batallón de carros en el que tienen que transformarse. A pesar de esta modificación, el Batallón quiere seguir manteniendo viva la memoria y la personalidad que distinguen a una unidad con cuatro siglos de historia.

### MENOS ESCUADRONES

Aunque no cabe duda de que para el “Flandes” han sido meses cruciales, no lo han sido menos para el “Húsares de la Princesa”, que ha reducido su número

de escuadrones. Pero, el mayor esfuerzo para ellos, ha estado en el despliegue simultáneo del Grupo en dos misiones internacionales —Mali e Irak—, y en la aportación de un escuadrón al *Battle Group* de la Unión Europea para 2017. Al frente del mismo está el capitán Juan Martín, un veterano del Grupo —con casi ocho años en la unidad— y uno de los que mejor ha entendido que ahora todos forman parte del mismo equipo. No en balde, la unidad que tiene bajo su responsabilidad cuenta con apoyos que pone el Batallón, como los morteros. Y es que, como dice el lema del “Pavía”, a pesar de los cambios, el Regimiento se mantiene *impertérrito*. ■

*Los colores rojo y azul se alternan en las pañoletas, evidenciando la presencia de las dos armas: Infantería y Caballería*



# SIN PERDER

**La Brigada Paracaidista cuenta ya con el Regimiento "Zaragoza" nº 5, en el que se integra la Bandera "Ortiz de Zárate", y está un paso más cerca de completar su nueva orgánica**



# LA ESENCIA



*Los lanzamientos paracaidistas han sido una seña de identidad que los componentes de la BRIPAC no van a perder en el proceso de transformación*

# L

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** Regimiento de Infantería "Zaragoza" nº 5

**A CREACIÓN DEL REGIMIENTO DE INFANTERÍA "ZARAGOZA" Nº 5 es el segundo gran paso que da la Brigada Paracaidista (BRIPAC) en su proceso de transformación para adaptarse a la nueva orgánica del Ejército. Una orgánica que la convertirá en una unidad mayor y más versátil, pero sin perder sus características específicas.**

La reorganización de la BRIPAC se inició, el 1 de enero, con la creación del Regimiento de Infantería "Nápoles" nº 4, en el que se integraron las Banderas "Roger de Flor" y "Roger de Lauria". Ahora se le ha unido el "Zaragoza" —que cuenta con una Bandera, la "Ortiz de Zárate"—, cuyo acto de constitución fue el 5 de octubre.

## Estos cambios exigirán abrir mentes, cambiar estructuras y modificar procedimientos

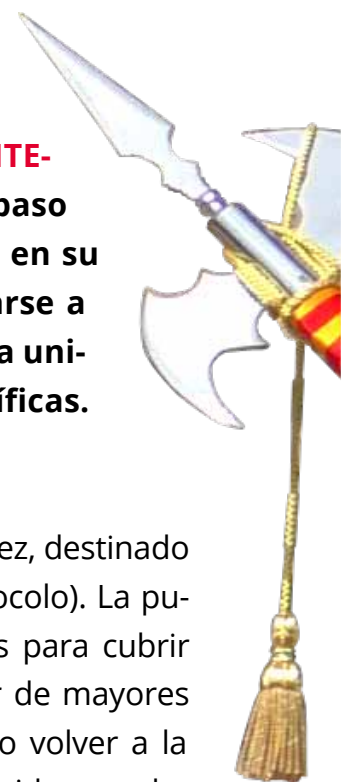
La unidad se ubica en el acuartelamiento "Santa Bárbara", en Javalí Nuevo (Murcia), como su Bandera. La creación del Regimiento se deja sentir, por ejemplo, en el ámbito de la gestión administrativa, porque ahora se cuenta con más personal dedicado a estas funciones. Entre ellos se

encuentra el brigada Rodríguez, destinado en S-5 (Comunicación y Protocolo). La publicación de nuevas vacantes para cubrir puestos en una Plana Mayor de mayores dimensiones le ha permitido volver a la unidad después de haber tenido que dejarla, porque con el ascenso perdió destino. En su caso, el cambio ha sido para bien. De hecho, lo que se procura, siempre que es posible, es minimizar el impacto de todas estas adaptaciones sobre el personal.

### DISTINTAS CAPACIDADES

De esta forma se ha logrado descargar a la Bandera para que pueda centrarse en lo que es su cometido fundamental: la instrucción y el adiestramiento para ser empleada en cualquier misión que se le encomiende.

Esta estructura tampoco es que sea completamente desconocida para los compo-





*El primer jefe del "Zaragoza", coronel Sánchez-Tembleque, el día de su toma de posesión*

mentes de la unidad, puesto que es similar a la que se ha adoptado en muchas operaciones en el exterior en las que han participado. «Lo habitual ha sido integrar una unidad de maniobra, generalmente una Bandera, y diferentes unidades de apoyo al combate y apoyo logístico. Algo parecido vamos a realizar, pero con carácter orgánico, en territorio nacional», tal como explicaba el jefe del Regimiento, coronel Sánchez-Tembleque, en su toma de posesión.

La transformación también ha supuesto para la antigua Bandera crecer en plantilla —acaban de incorporarse 40 nuevos soldados, recién salidos del Centro de Formación de Tropa y con el curso básico de paracaidismo realizado— y en capacidades. A nivel operativo, la “Ortiz de Zárate” se reorganiza en unidad de Infantería Protegida, con la dotación de nuevos vehículos (inicialmente el BMR y, en un futuro, el 8x8), y la asunción de distintas misiones y cometidos.

Estos cambios exigirán abrir mentes, cambiar estructuras o modificar procedimientos, y sus componentes tendrán que hacer gala de flexibilidad y capacidad de adaptación.

La ilusión con la que, asegura el comandante Sánchez Hernández, afrontan este reto, es garantía de éxito. «Esperamos que el Regimiento sea una unidad puntera de Infantería en un espacio corto de tiempo», añade.



Pero, a pesar de recibir nuevos medios ruedas, en el Regimiento “Zaragoza” nº 5 no quieren perder el espíritu paracaidista, ni sus tradiciones, peculiaridades e idiosincrasia. Algo que tienen muy claro





componentes como la cabo Fernández. Cuando estaba en la S-1 (Personal) de la Bandera, combinaba la labor en la oficina con las salidas al campo. Ahora, con la creación del Regimiento, reconoce que

van menos apurados con el papeleo, porque disponen de más gente y más tiempo, por ello confía en que no se pierda la costumbre de salir al campo a menudo. Y, «si hay que saltar, se salta». ■

# LA PUNTA DE LANZA SE VUELVE DE ORO



## La Brigada "Galicia" VII celebra su medio siglo de vida liderando la primera Fuerza Conjunta de Muy Alta Disponibilidad de la OTAN



# E

**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** BRILAT

**ESTE AÑO RESULTARÁ INOLVIDABLE PARA LA BRIGADA (BRILAT) "GALICIA" VII. Por un lado, porque celebra las bodas de oro de su creación y, por otro, porque lidera la nueva punta de lanza de la Fuerza de Respuesta de la Alianza que está en *stand by* durante 2016.**

Este hecho y las exigencias de adiestramiento que conlleva tener un papel tan relevante han condicionado la celebración del aniversario. De este modo, ha tenido que posponerse de su día habitual, el 7 de junio —pues se conmemora el día y mes del primer aerotransporte de la unidad, que fue en 1969 desde el aeródromo de Rozas (Lugo)—, a después del verano. En junio, gran parte del personal y medios de la Brigada estaban empeñados en el ejercicio "*Brilliant Jump*", en Polonia, en el que la Fuerza Conjunta de Muy Alta Disponibilidad (VJTF, en sus siglas en inglés) demostró que estaba plenamente operativa.

Estas maniobras supusieron una impresionante operación logística en la que se movilizaron cerca de un millar de militares y más de 200 vehículos, y fueron modélicas en cuanto a procedimientos e integración de los batallones de los distintos países, tal como se resaltó en la posterior Cumbre de la OTAN en Var-

sovia, celebrada los días 8 y 9 de julio. Una prueba más de que la BRILAT ha superado con buena nota el reto de ser la primera en encabezar esta nueva herramienta de la Alianza.

Debido a estos compromisos, el tradicional concurso de patrullas —que organiza la BRILAT desde el año 2002 y se conoce como Tuy-Santiago— se retrasó de su habitual mes de mayo hasta el de septiembre para incluirlo en el programa de actos por el 50º aniversario.

No obstante, hubo quien no quiso esperar para festejar las bodas de oro, como el Grupo de Caballería Ligeró Acorazado "Santiago" VII. Aunque se ubica en Valladolid, es la unidad de Caballería asignada a esta Brigada, y ya en junio —el día 23— realizó una parada militar con motivo de la efeméride. Al día siguiente, en el acuartelamiento "Cabo Noval", de Siero (Asturias), donde tiene su sede el



**La unidad nació con vocación aerotransportable, como se reflejaba en su nombre hasta hace unos años**



*La BRILAT fue una unidad pionera en las operaciones de aerotransporte, desde que en 1969 realizara el primer ejercicio "Azor"*

Regimiento “Príncipe” nº 3 también conmemoraron la fecha.

Tampoco se demoraron los homenajes de Lotería Nacional y la ONCE, que dedicaron a la unidad su décimo del 4 de junio y su cupón del 7 de junio, respectivamente. El cupón recogía la imagen de dos militares desembarcando de una aeronave. Algo que tiene mucho que ver con la esencia de esta unidad, nacida con vocación aerotransportable, tal y como durante años ha recogido en su denominación. Aunque el término desapareciese del nombre, el adiestramiento en esta faceta no se puede desvincular de su historia. Las prácticas de transporte aéreo y las operaciones aerotransportables fueron, durante mucho tiempo, una constante y una capacidad en la que la unidad fue pionera. Con el transcurso de los años, se hizo extensiva al resto de unidades, de ahí que se suprimiese el término Aerotransportable de su denominación.

### UNA DE LAS OCHO BOP

Desde enero del próximo año se denominará Brigada “Galicia” VII y se encuentra inmersa, como todo el Ejército, en un proceso de reorganización. Como Brigada Orgánica Polivalente (BOP) va a contar con sus dos regimientos actuales —el Regimiento “Isabel la Católica” nº 29 y el “Príncipe” nº 3—, a los que se suma el Regimiento “Farnesio” nº 12, con su Grupo de Caballería “Santiago”. La ubicación de los mismos es Figueirido (Pontevedra), Siero (Asturias) y Santovenia de Pisuerga (Valladolid), respectivamente.

Estas unidades llevan a buen ritmo la dotación de los nuevos materiales, necesarios para la mencionada transformación: en Siero ya tienen un 90% de los vehículos MRAP previstos, y que les permitirán ser de Infantería Protegida hasta la llegada del 8x8; el “Zamora” I/29 ya cuenta con todos los VAMTAC para ser Motorizado; y en el Grupo de Artillería ya han recibido el 75% de los obuses SIAC.

En Figueirido se encuentra la base pontevedresa “General Morillo”, en la que desde 1987 se ubica el Cuartel General y muchas de las unidades de la Brigada. El primero se mudó allí desde el cuartel “Del Príncipe”, luego conocido como cuartel “Atocha”, en La Coruña; ese fue el lugar de creación el 24 de enero de 1966. Por su parte, el Regimiento “Isabel la Católica” se trasladó a la comarca del Lérez desde Santiago de Compostela, donde estaba su sede.

De esta forma comienza una historia de unión entre Pontevedra y la Brigada, que se ha fortalecido en los últimos años y se pone de manifiesto en los actos públicos en los que participa de forma habitual la unidad, y donde recibe el cariño de sus vecinos. Así ocurrió, una vez más, en el acto central de aniversario, que se desarrolló, el 9 de octubre, en la avenida de Montero Ríos, y en la que participaron cerca de 2.000 militares.

Una conexión que también existe con Asturias, donde, desde hace más de un siglo, se encuentra el Regimiento “Prínci-



**La BRILAT ha participado en 18 misiones en el exterior, en las que han fallecido un total de 16 militares**



*De todas las misiones internacionales en las que ha participado la Brigada "Galicia" VII, la de Afganistán ha sido una de las más exigentes*

pe”, que muchos asturianos consideran como patrimonio propio.

La sintonía de la BRILAT con sus vecinos se pone de manifiesto en su presencia en actos tan importantes en la tradición como la traslación de los restos del Apóstol Santiago en su día grande o las colaboraciones con autoridades civiles, entre las que destaca la operación “Centinela Gallego”.

Durante la temporada de mayor riesgo de incendios, sus militares realizan labores de vigilancia y alerta temprana para evitar que los bosques gallegos sean pasto de las llamas. Una labor fundamental y muy valorada, tanto por las autoridades como por los ciudadanos.

### MISIONES Y CAÍDOS

En estos 50 años de historia, la BRILAT ha participado en 18 misiones internacionales, en las que 16 de sus integrantes se han dejado la vida. Entre ellos está la primera mujer fallecida en zona de operaciones, la soldado Idoia Rodríguez, que murió en 2007 en Afganistán. Desde entonces, da nombre a un premio que concede el Ministerio de Defensa en favor de la igualdad en las FAS.

Destaca por su gravedad el accidente del helicóptero *Cougar* en Afganistán, el 16 de agosto de 2005, que segó la vida de 12 compañeros de la BRILAT, además de la de otros 5 del Batallón de Helicópteros de Maniobra IV.

El historial de la Brigada en el exterior arranca en 1995, en Bosnia-Herzegovina. Su despliegue concluyó días después de la firma del Acuerdo de Paz de Dayton, que daba por finalizada oficialmente la guerra en aquel país.

Luego vendría Kosovo, en el 2000, en el que su rotación inauguró el primer puente reconstruido en la región, sobre el río Istok, y participó en el inicio del reasentamiento en el valle de Osojane.

En 2003, la Brigada abrió la participación del Ejército de Tierra en Irak, donde inició los trabajos de acondicionamiento de los destacamentos y finalizó la construcción de base “España”, en Diwaniyah; dos años después, en 2005, debutaría en Afganistán, donde generaría seis contingentes. El último, en 2015, dentro de la nueva misión de la OTAN que sucedió a la de la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad.

Este despliegue sería simultáneo con el primero en suelo africano de la unidad, concretamente, en Mali, en la misión de entrenamiento de la Unión Europea.

Completa el plantel de misiones la que, en 2005, realizaron los zapadores en Pakistán, con motivo del terremoto que asoló el país, y las del Líbano, que comenzaron en 2007. En resumen, la Brigada ha estado en prácticamente todos los escenarios en los que ha habido contingentes del Ejército. ■





**La Brigada "Galicia" VII forma hasta diciembre el grueso de la VJTF, punta de lanza de la OTAN**



*La plena disponibilidad de la Fuerza Conjunta de Muy Alta Disponibilidad se puso de manifiesto en el ejercicio "Brilliant Jump", desarrollado en Polonia*

DESTACAMENTOS DE ENLACE DE ARTILLERÍA ANTIAÉREA

# PARA DEFENDE SE VELA EN LA TIERRA



# R EL CIELO,





**Texto:** Clara Beni

**Fotos:** Iván Jiménez (DECET) y MAAA

**AS UNIDADES DE ARTILLERÍA ANTIAÉREA DEL EJÉRCITO DE TIERRA ESPAÑOL** pueden adiestrarse y utilizarse con eficacia y seguridad gracias a la integración de militares del ET en los Centros de Control del

**Ejército del Aire. Este último es el encargado del Sistema de Defensa Aérea, por lo que en 1979 propuso al ET formar los denominados Destacamentos de Enlace de Artillería Antiaérea (DENAAA).**

«Un destacamento puede tener varios equipos para cubrir todas las franjas horarias, todos los días del año», explica la capitán Sacristán, jefa del DENAAA del Grupo Central de Mando y Control, en la Base Aérea de Torrejón de Ardoz (Madrid). Dentro de un equipo, se desarrollan tres labores diferentes: la de SAM-Allocador (SA), auxiliar del SA y auxiliar de comunicaciones.

La función de SA —desarrollada por los jefes de los DENAAA— consiste en distribuir la imagen de situación aérea a las Unidades de Defensa Antiaérea (UDAA) del Ejército de Tierra, asignan los objetivos autorizados, priorizan los empeños, y controlan las armas y los fuegos de estas unidades. Un trabajo con el que, ellos y sus auxiliares, disfrutan. Estos militares trabajan, codo con codo, con personal

del EA y siempre bajo su control operativo. «Aquí todo ocurre en tiempo real y los aviones vuelan muy rápido. Todo tiene que ser a gran velocidad. Por eso se hace mucha instrucción con las unidades, para que, a la hora de la verdad, los procedimientos estén absolutamente mecanizados y se puedan realizar correctamente pese a la premura», añade la capitán.

Además del Destacamento de Madrid (denominado “Pegaso”), está el de la Base Aérea de Zaragoza (Grupo Norte de Mando y Control, con el nombre de “Polar”) y el de la Base Aérea de Gando, en Gran Canaria (Grupo de Alerta y Control, llamado “Papayo”). Cada uno ejerce el control táctico de varias UDAA a la vez. Los DENAAA dependen de la Sección de Enlace, encuadrada en el Cuartel General del Mando de Artillería Antiaérea.



**DENAAA DE TORREJÓN DE ARDOZ (MADRID)**

«El puesto de auxiliar de comunicaciones te reporta mucha satisfacción profesional. Te permite desarrollar los conocimientos adquiridos a lo largo de los años, junto con personal del Ejército del Aire, y trabajas en el enlace de datos tácticos y en las comunicaciones. Ambos son elementos imprescindibles para el control táctico de las unidades durante un ejercicio u operación».

**Sargento 1º Fresno (centro)**



**DENAAA DE ZARAGOZA**

«Tanto el SAM-Allocator como su auxiliar son una pieza más dentro del Centro de Control Aéreo. Esto implica un esfuerzo en la preparación y ejecución de nuestra labor, un contacto continuo con todo el personal de las unidades de Artillería Antiaérea, con las que enlazamos en actividades de instrucción, y la motivación de esforzarnos en la mejora continua de nuestro trabajo».

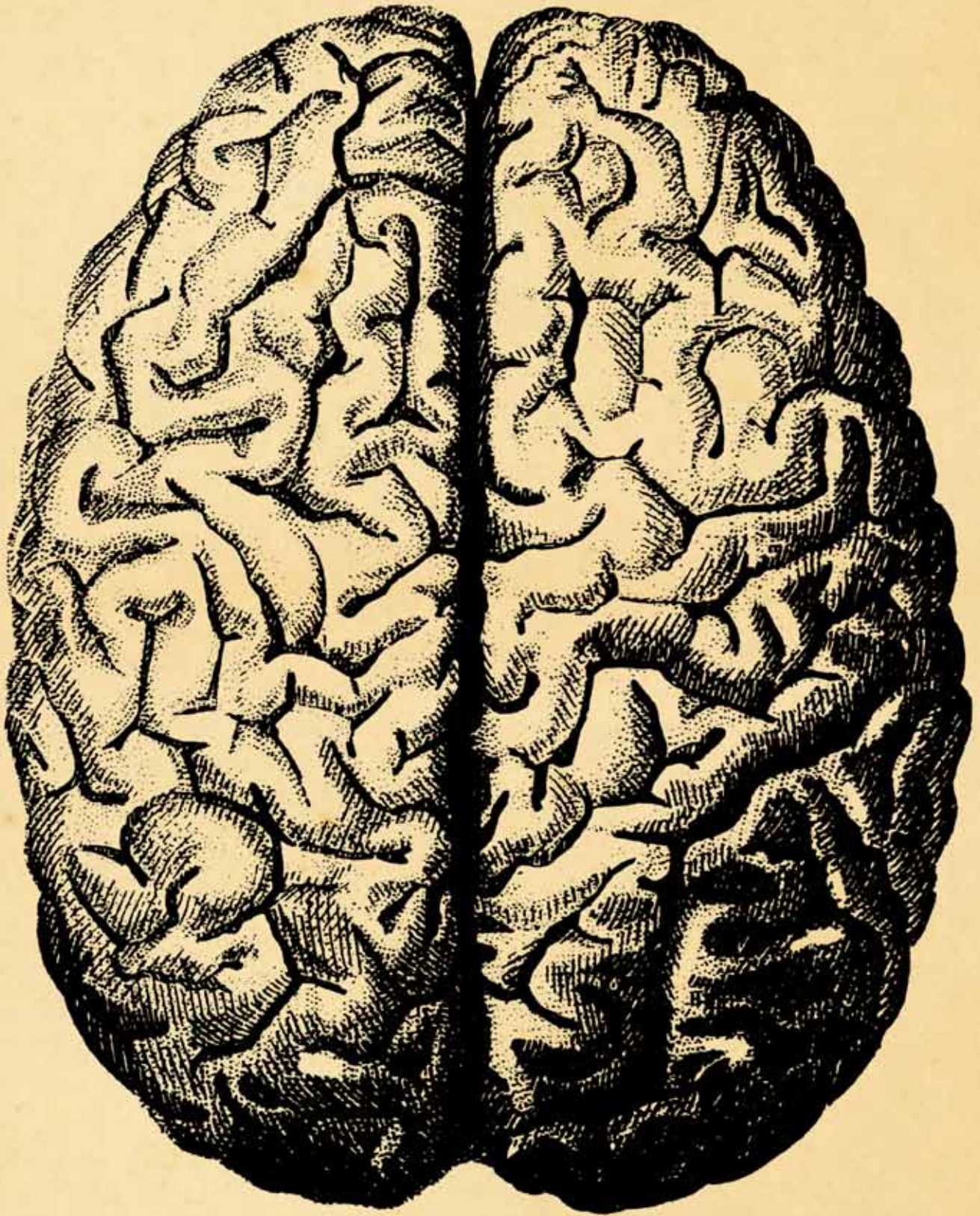
**Subteniente Toledano (centro)**



**DENAAA DE GANDO (LAS PALMAS)**

«Trabajar aquí es una gran experiencia. Es un puesto poco conocido que permite ver el trabajo de la Artillería Antiaérea desde otra perspectiva. Cuando nos visitan compañeros del Arma, nos dicen que quieren ver “lo que hay más allá de su trabajo”, la parte de gestión de las operaciones aéreas que no ven cuando despliegan de maniobras. Es un trabajo gratificante, en el que he aprendido muchísimo, además de haber compartido grandes momentos y experiencias con los profesionales del Ejército del Aire».

**Capitán García (izquierda) ■**



*Texto: Clara Beni*  
*Fotos: Sección de Psicología*

# ***DIME CÓMO PIENSAS...***

**Y** *TE DIRÉ LO QUE PUEDES HACER*, podría ser un nuevo eslogan sobre la labor de los psicólogos en el Ejército de Tierra. Su matriz es la Sección de Psicología de la Dirección de Sanidad, que gestiona el trabajo que se realiza, día a día, en los gabinetes psicológicos encuadrados en las Unidades de Servicios de Base, academias militares y centros de formación. La “cabeza” cuenta con siete psicólogos militares y cinco civiles, mientras que en las unidades y centros trabajan un total de 76 expertos en esta disciplina.

## **SELECCIÓN DE PERSONAL**

Tras 50 años de andadura de la Sección de Psicología, la forma en la que esta presta su importante servicio al Ejército ha evolucionado bastante. Se ha pasado de la mera declaración del personal como “aptos para el combate”, basada en criterios físicos de estatura, edad, enfermedades o corpulencia, hasta llegar a una selección fundamentada en un mayor rigor científico y con el apoyo de instrumentos de medida cada vez más sofisticados.

Desde entonces, la Sección de Psicología ha elaborado bancos de ítems para la confección de las pruebas que se han

empleado, durante varios años, en la selección de aspirantes a centros de formación, pilotos de helicópteros, EOD, Operaciones Especiales, agentes operativos, Policía Militar... Hoy en día, se están actualizando y creando otras nuevas para mejorar los procesos de selección del personal candidato a determinados puestos o cursos —por ejemplo el de operadores de RPAS (Sistemas Aéreos Pilotados de Manera Remota)—. Los viejos instrumentos de medida de aptitudes y rasgos de personalidad han dado paso a sofisticados programas e instrumentos psicotécnicos informatizados, que permiten una ejecución altamente precisa y fiable.

## FORMACIÓN

Las acciones formativas han evolucionado desde una metodología unidireccional a otra eminentemente participativa, que propicia la reflexión y la puesta en práctica de los conceptos necesarios para una mejora en actitudes personales, profesionales y de mando.

Así, a lo largo de estos años, la Sección de Psicología ha impartido e imparte seminarios de Técnicas de Mando, en las academias militares y en la Escuela Politécnica Superior del Ejército; talleres de Supervivencia como Rehén, para personal de Operaciones Especiales, y para los Cursos Avanzado y Básico de Inteligencia; conferencias sobre Comunicación, en distintos centros de formación y academias; talleres de Crecimiento Personal, en el Establecimiento Penitenciario Militar; o realiza los test psicotécnicos, para la obtención del permiso de conducción militar.

## PREVENCIÓN

Desde 1979, la Sección de Psicología gestiona la aplicación de la Encuesta sobre el Conocimiento de las Drogodependencias. Esta actividad está incluida en Plan Anti-droga del Ejército de Tierra (PADET) y es aplicada anualmente a mandos, personal de tropa y alumnos de academias. Con su estudio, elaboración y presentación del informe correspondiente, la Sección colabora en la prevención del consumo de sustancias en el Ejército y en la adopción de medidas disuasorias o alternativas a ofrecer al personal.

## MISIONES

Otra de las áreas de actuación de la Sección es la designación de oficiales psicólogos y su formación previa, mediante jornadas de actualización, para desplegar en zona de operaciones. Cuando otras naciones no contaban con psicólogos militares sobre el terreno, el Ejército español desplegó el primer Equipo de Apoyo Psicológico (EAP), en Bosnia-Herzegovina, en enero de 1993. Esta práctica se extendió posteriormente a las misiones de Kosovo, Albania, Irak, Indonesia, Afganistán y Líbano. Desde entonces, la Sección ha gestionado el despliegue de más de 150 oficiales psicólogos y más de 85 Equipos de Apoyo Psicológico.

El trabajo en zona consiste, fundamentalmente, en actividades de prevención, estudios de moral, asistencia al personal e intervención en incidentes críticos. De esta forma, los psicólogos militares han contribuido al desempeño exitoso de su misión por parte del personal y al prestigio del Ejército español a nivel internacional.

## ASISTENCIA A FAMILIARES

Son numerosas las ocasiones en que los psicólogos militares han tenido que intervenir en labores de apoyo a compañeros y/o familiares de fallecidos en acto de servicio, tanto en zona de operaciones como en territorio nacional: desde la intervención llevada a cabo tras el accidente aéreo de Trabzon (Turquía), hasta la realizada en fechas recientes por sucesos acaecidos en Jaca o Irak. ■





*Test de marco y varilla: evaluación de la dependencia/independencia de campo. El sujeto ha de ajustar la varilla a la vertical y el resultado se establece según por qué indicadores se guíe para hacerlo (arriba). Vienna Test System: diagnóstico psicológico computerizado (abajo)*



# LÍBANO: SEGUNDO DECENIO



**La Brigada “Guzmán el Bueno” X regresa al Líbano cuando acaban de cumplirse 10 años de presencia militar española en aquel país**



**Texto:** Beatriz Gonzalo

**Fotos:** BRIMZ X

**A BRIGADA “GUZMÁN EL BUENO”** desplegará nuevamente en el Líbano en el mes de noviembre. Lo hace justo cuando acaban de cumplirse diez años de presencia española en esta misión de Naciones Unidas, y será la quinta ocasión en que la Brigada cordobesa aporte el grueso de un contingente. Esto la sitúa a la cabeza en cuanto a número de despliegues en el país de los cedros, por delante del resto de las Brigadas del Ejército.

Por tanto, implica repetir escenario para muchos de los integrantes de la rotación que, en este decenio, han sido testigos intermitentes de cómo ha cambiado el Sector Este de la zona en la que trabaja la Fuerza Interina de Naciones Unidas en el Líbano (FINUL). Al brigada Calero, para quien será su cuarta misión, le llama la

## El de noviembre será el quinto despliegue de la Brigada X en el Líbano

atención cómo la zona ha reverdecido en este tiempo, gracias a la reactivación de la agricultura y la ganadería, y el número tan elevado de gente que ha aprendido español con la ayuda del Programa Cervantes. Para los habitantes del sur del país, personajes como Shakira o Carlos

Slim, de orígenes libaneses, son una evidencia de que en los países hispanohablantes pueden tener grandes oportunidades y, por eso, contemplan la opción de emigrar a ellos. En ese propósito, conocer la lengua multiplica sus posibilidades. Eso explica que se haya pasado de tener unos cinco grupos de español a los veinte actuales que ofrece el Programa Cervantes.

Pero las cosas no sólo han variado de puertas para afuera, sino también a nivel interno. Por ejemplo, el número de integrantes de los diversos contingentes pasó de ser un millar en los primeros a descender en torno a los 600, precisamente, a partir del tercer despliegue de la Brigada X, en noviembre de 2012. Además, se han sumado militares de otras nacionalidades —salvadoreños, serbios y brasileños—, y de las cuatro posiciones fuera de la base

“Miguel de Cervantes”, que ocupaban los españoles, se ha pasado a dos.

También la propia base ha ganado en estos diez años en calidad de vida. El subteniente Cubero, que por los puestos que ha ocupado en las tres ocasiones anteriores no se ha movido prácticamente de Marjayoun, lo reconoce. «No es como estar en casa, pero la verdad es que está muy bien. Además, aunque desde que somos menos tocamos a más trabajo, también tenemos más sitio en las habitaciones», bromea.

Con el transcurso del tiempo, otro de los vínculos que se han fortalecido, aparte de con la población civil de las localidades de la zona, ha sido con las Fuerzas Armadas Libanesas. Estas han adquirido cada vez mayores competencias, lo que ha permitido reducir las patrullas españolas. El soldado Gómez Domínguez, quien por segunda vez irá como tirador de ametralladora pesada en el Grupo Táctico Ligero Protegido, sabe que eso puede suponer menos actividad para ellos, pero asume que, en estos contextos, «aburrirse es una buena señal».

## PREPARACIÓN

A pesar de la vasta experiencia de la Brigada en esta misión, eso no quita para que hayan tenido que preparar su despliegue como si fuese la primera vez, y completar el programa de seis meses establecido, que ha incluido 26 ejercicios tipo alfa, 2 beta, 2 de puestos de mando, 2 semanas de planeamiento y el ejercicio “Cedro” de

evaluación y certificación final, a principios de octubre, que en esta ocasión no se realizó en “Cerro Muriano”, sino en “San Gregorio” (Zaragoza).

Una concienzuda preparación es imprescindible, sobre todo para aquellos, como la sargento García, que debutan en una operación en el exterior. Como va a ir al mando de un pelotón en una sección de fusiles, su labor va a ser muy parecida a la que realiza en el día a día en territorio nacional. El consejo que se ha grabado a fuego es intentar no relajarse con el transcurso de las semanas y la rutina. «Mi mentalidad es estar los seis meses igual de atenta», subraya.

Para quien la preparación ha tenido esta vez un cariz diferente ha sido para los componentes del escuadrón de Caballería que se integra en la XXVI rotación. Esta es la primera vez que dicha unidad sale del nuevo Grupo de Caballería Acorazado “Almansa”, creado en la propia Brigada. Para el capitán Freire —tercera vez en el Líbano y al frente del escuadrón— este cambio ha facilitado la coordinación y cohesión entre todos los componentes desde un primer momento, aunque haya supuesto tener que hacer encaje de bolillos con el uso del campo de maniobras de la base “Cerro Muriano”, muy demandando en estos meses.

Por todo ello, se puede confiar en que, como se dice en la jerga taurina, *no haya quinto* (en este caso, despliegue) *malo*. ■



# DE ÁFRICA A ORIENTE MEDIO

**El grueso del nuevo contingente, generado sobre el Grupo de Regulares "Melilla" nº 52, ya está preparado para desplegar en Besmayah (Irak)**



E

*Texto: Clara Beni**Fotos: COMGEMEL*

**L CONTINGENTE QUE DESPLIEGA A LO LARGO DE NOVIEMBRE EN BESMAYAH (IRAK)** —generado sobre la base del Grupo de Regulares “Melilla” nº 52— ha ultimado su preparación con un ejercicio de integración y evaluación desarrollado en el campo de maniobras y tiro “Álvarez de Sotomayor” (Almería), del 29 de septiembre al 5 de octubre.

Para el jefe del contingente, coronel Castilla, «en la cohesión se cifra una parte importantísima de nuestro éxito en Irak, si bien tenemos una gran confianza en nuestra experiencia, en nuestras capacidades y en el trabajo que llevamos haciendo desde hace varios meses. Contamos, además, con la herencia que recibimos de nuestros predecesores en zona de operaciones, que se materializa en una labor y en un prestigio intachables. Por eso, estamos seguros de que nuestro empeño y trabajo se traducirán en resultados provechosos para el cumplimiento de la misión».

Este es el cuarto relevo de la misión “Apoyo a Irak” (A/I), que se enmarca en la operación “*Inherent Resolve*” de la Coalición Internacional, liderada por Estados Unidos, en la lucha contra el Daesh en Oriente Medio. El grueso del contingente español se completa con militares procedentes del

Regimiento de Infantería nº 47, con sede en Palma de Mallorca, y de otras unidades del Ejército de Tierra. Una vez desplegados en la base “Gran Capitán” de Basmayah, los españoles trabajarán, codo con codo, con militares británicos y portugueses en el adiestramiento del ejército iraquí. En opinión del jefe de la Plana Mayor del contingente, comandante Jáudenes, «los programas de instrucción y adiestramiento a los que se somete la unidad, en su día a día, son muy completos y abarcan un gran espectro. Sin embargo, cada escenario requiere de un estudio pormenorizado de las características culturales y medioambientales del entorno en el que se desarrolla la misión».

La preparación del nuevo contingente se ha reforzado con ejercicios de tiro —con uso de armamento individual y colectivo—, perfeccionamiento de los procedi-





**«Contamos con el prestigio intachable de nuestros predecesores»**

mientos con los que se adiestrará a los militares iraquíes, prácticas de recuperación de vehículos e instrucción con vehículos aéreos no tripulados (UAV), que serán utilizados a partir de ahora por la Unidad de Protección, entre otras actividades. El jefe de dicha unidad, capitán Iglesias, tiene bien claro que en las tareas de protección de la labor de los instructores y en la defensa de las instalaciones que van a ocupar, «no podemos dejar nada al azar y, por eso, tratamos de imaginar todas las circunstancias que podrían presentarse en los meses que va a durar el despliegue».

Antes de esta fase de integración, los oficiales de las unidades aliadas que trabajarán con el contingente español en zona



de operaciones mantuvieron una jornada de intercambio de información con sus principales homónimos nacionales.

Igualmente, el personal sanitario que toma parte en la misión (médicos, enfermeros, farmacéuticos y veterinarios) realizó su periodo de instrucción específica para esta operación. ■

# SIN CAMBIAR DE CONTINENTE



**Unidades de la Comandancia General de Ceuta se encuentran listas para desplegar, próximamente, en Koulikoro en el marco de la misión de la Unión Europea para Mali**



# E

**Texto:** Clara Beni

**Fotos:** Francisco Torres (COMGECEU)

**L NOVENO CONTINGENTE** para la misión de entrenamiento de la Unión Europea en Mali (EUTM-Mali) ya está sobre el terreno. El grueso se ha generado sobre la 3ª Compañía del Tabor “Tetuán” —perteneciente al Grupo de Regulares “Ceuta” nº 54— y constituye la Compañía de Protección; así mismo, aporta dos miembros al Equipo de Instructores de Apoyos de Fuego. Este último se completa con otros cuatro componentes del Regimiento Mixto de Artillería nº 30, unidad también perteneciente a la Comandancia General de Ceuta (COMGECEU).

Dos miembros del Grupo de Operaciones Especiales IV se integran en el Equipo de Instructores de Operaciones Especiales. Componentes del Mando de Personal, de la Fuerza Logística Operativa, de los Mandos de Ingenieros y Transmisiones, de la Brigada de Infantería “Guzmán el Bueno” X y de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 11 completan la mencionada Compañía de Protección.

En total, esta nueva rotación está compuesta por 113 militares, de los cuales 87 pertenecen a la Comandancia General de Ceuta. El despliegue se está llevando a cabo durante la primera quincena de noviembre.

Hasta llegar a este momento, los militares han seguido un exhaustivo plan de adies-

tramiento operativo, que se ha llevado a cabo entre Ceuta (acuartelamiento “González Tablas” y las instalaciones de instrucción y adiestramiento de la COMGECEU), Almería (campo de maniobras y tiro “Álvarez de Sotomayor”) y Albacete (Centro de Adiestramiento “Chinchilla”) durante más de cuatro meses.

La formación específica para esta misión se ha centrado en la formación de conductores de LMV *Lince* y RG 31, el perfeccionamiento del nivel de inglés y francés, así como la actualización de los especialistas en los citados vehículos. También se ha hecho necesaria una especial preparación sanitaria (evacuación de heridos y protección NBQ-Ébola). Igualmente, el personal se ha instruido en el trato con las fuerzas locales y el personal civil (técnicas y proce-

dimientos de los primeros; costumbres y forma de vida de los segundos).

Por otra parte, esta preparación específica ha incluido también una campaña de seguridad vial, basada en las particularidades de la conducción en la zona de operaciones (conducción todoterreno y recuperación de vehículos en ambiente hostil).

Marchas de endurecimiento, ejercicios de tiro de combate diurno y nocturno (ametralladoras ligeras, pesadas...), escolta de autoridades, establecimiento de *check points*, reconocimiento de itinerarios y escolta de instructores, entre otras actividades, completaron esta fase. ■



# ADIENTRAMIENTO DE INGENIEREROS EUROPEOS



*Texto: Redacción*

*Foto: MING*

**UNIDADES DE INGENIEROS de los países integrados en el Eurocuerpo se reunieron en la XIII edición del ejercicio "Euretex", desarrollado en el campo de maniobras francés de Valdahon. El objetivo que se perseguía era fomentar la interoperabilidad de los zapadores del Eurocuerpo, así como el intercambio de información y procedimientos tácticos de cada uno de los países participantes; en esta ocasión fueron Alemania, Bélgica, España, Estados Unidos, Francia, Luxemburgo y Polonia.**

Este intercambio se materializó en la realización de diferentes actividades, tales como combate en población, limpieza de rutas y reconocimientos de artefactos no explosionados (UXO), desactivación de artefactos explosivos improvisados (IED), búsqueda de depósitos de municiones e instalaciones de fabricación de IED, y prácticas de buceo y helitransporte.

La representación española fue asumida por el Mando de Ingenieros, que generó una unidad de 48 zapadores —cuyo jefe fue el capitán Tovar—. Estuvo compuesta por una sección de zapadores de limpieza de rutas y un equipo cinológico del Regimiento de Ingenieros n° 1, reforzados con un equipo EOD y dos pelotones de buceadores del Regimiento de Pontoneros y Especialidades de Ingenieros (RPEI) n° 12. A partir de esta unidad, se constituyeron dos núcleos, para así adaptarse a la estructura del ejercicio.

El capitán Rodríguez de Valles estaba al frente del núcleo de Zapadores, Limpieza de Rutas y EOD, mientras que el capitán Bascuas daba las órdenes en el núcleo de Buceadores.

«La impresión general del ejercicio por nuestra parte ha sido muy positiva. Hemos podido constatar que no tenemos nada que envidiar a los ejércitos de nuestro entorno, tanto por el nivel de instrucción de nuestro personal, como por el nivel de adiestramiento de nuestras unidades y los materiales de que disponemos en nuestras secciones de Limpieza de Rutas, equipos EOD y equipos de navegación y buceo», asegura el capitán Tovar.

Durante todo el ejercicio, los zapadores españoles se integraron con los de los otros ejércitos, desempeñando sus cometidos de manera destacada, sobre todo en combate en zona urbanizada y limpieza de rutas: «Mostraron una instrucción al mejor de los niveles, junto con sus homónimos de la Legión Extranjera Francesa o las unidades de Limpieza de Rutas del Ejército Estadounidense, por citar algunos ejemplos, y destacaron por su espíritu militar y disciplina», reconoce el capitán Tovar.

Además, las prácticas fueron muy provechosas, en opinión del jefe de la unidad española, «porque se desarrollaron junto con personal que ya había tenido experiencias reales, realizando esas mismas labores, en combate». ■

**AZITA RAFAAT**

**ACTIVISTA AFGANA**

**«Las mujeres  
afghanas  
nacen y mueren  
en silencio»**





# D

**Texto:** Redacción

**Fotos:** Ángel Manrique (DECET)

**E LA MANO DEL FOTÓGRAFO GERVASIO SÁNCHEZ Y LA PERIODISTA MÓNICA BERNABÉ, una exposición titulada *Mujeres. Afganistán* (en el Centro Cultural Conde de Madrid, hasta el 27 de noviembre) nos recuerda que la**

**vida de las mujeres en aquel país tiene muy poco valor. Discriminadas desde el nacimiento, educadas en la sumisión, destinadas a un matrimonio forzado, violadas y sometidas a todo tipo de violencia física y psicológica... Esa ha sido también la historia de Azita Rafaat, una afgana valiente que decidió alzar su voz contra la injusticia y cuyo testimonio ha acompañado varias visitas guiadas a esta exposición.**

**¿Cuál es el propósito de su visita a España?**

El propósito de mi viaje es compartir mi experiencia como política, como víctima de la violencia, como madre de cuatro hijas y también como activista. Además, ahora soy una refugiada que ha tenido que abandonar su país natal, ya que vivo en Suecia. Mi propósito es compartir toda esa experiencia con la sociedad española.

**No todo el mundo conoce la situación que se vive en Afganistán. ¿Podría contarnos cómo era su vida allí?**

Yo crecí en una familia con estudios, pero, lamentablemente, a principios de los años noventa comenzó la guerra civil y fuimos obligados a regresar a nuestra localidad

natal. Luego obtuve una beca para estudiar en la Universidad de Medicina, pero no pude continuar debido a la guerra y a las luchas de poder entre los diferentes grupos de muyahidines. Después empecé a trabajar como profesora en un colegio, pero entonces llegaron los talibanes. De repente me vi obligada a casarme con un hombre y mi vida dio un giro de 180 grados. En 10 años de matrimonio, padecí mucha violencia y vi mucha violencia. Traté de quitarme la vida en tres ocasiones, pero un buen día decidí convertirme en activista y levantar la voz para hablar en nombre de las mujeres afganas que nacen y mueren en silencio. Sobre todo, en las zonas rurales remotas, en las que a nadie le importan las mujeres.



**«Para que hubiera un cambio positivo, la comunidad internacional debería prestar más atención a la realidad afgana»**

**¿Cómo reaccionó su familia ante la decisión de dedicarse a la política?**

Llegué al Parlamento muy joven, con 27 años, pero en casa no cambió nada. Yo seguía compartiendo vivienda con la primera mujer de mi esposo y sus hijos. Él me dio permiso para presentarme a las elecciones, pero a cambio tuve que firmar un contrato en el que establecíamos un intercambio de los papeles tradicionales, de modo que yo pasaba a ser el sostén de la familia. Además, tenía que darle a

mi marido una paga con dinero de mi bolsillo. Por lo tanto, en realidad compré mi libertad para poder trabajar como política. Sin embargo, eso fue solo el principio. Cuando empecé a denunciar la situación de inseguridad e injusticia que existe en Afganistán, me convertí en blanco de los insurgentes, que vinieron a mi casa, me dispararon, me enviaron una carta amenazándome... Al final, cuando el peligro se volvió contra mis hijas y ellas se convirtieron en el blanco, decidí dejar mi país.

**«Siempre vimos al Ejército español como una gran ayuda que nos ofrecía estabilidad»**

**Ahora vive en Suecia, donde la vida es muy diferente a la de Afganistán. ¿Echa de menos, en cierto modo, su país?**

A pesar de la situación de seguridad tan complicada que existe en Afganistán, yo tenía allí una vida y, además, servía a mis compatriotas. Cuando lo dejé todo para proteger a mis hijas, por supuesto que echaba de menos mi vida diaria. Ahora soy profesora de Educación Secundaria en un colegio de Suecia. Pero, como madre, ¿soy feliz por haber tomado esta decisión?, ¿feliz de que mis hijas estén a salvo en un sitio seguro, crezcan haciendo lo que quieren y puedan perseguir sus sueños? ¡Por supuesto que soy feliz!

**En esta exposición fotográfica aparecen muchas mujeres y niñas valientes. ¿Cree que habrá una solución en el futuro para los problemas de las mujeres en Afganistán?**

Para que hubiera un cambio positivo, la comunidad internacional debería prestar más atención a la realidad afgana. Tenemos un Gobierno muy corrupto, la situación de seguridad es muy inestable y las promesas de los gobernantes no tienen valor. Quienes más sufren son las mujeres, ya que pierden a miembros de sus familias y, si viven en zonas de guerra, están expuestas a ser atacadas, violadas, lapidadas y, en general, a sufrir una gran

violencia física. Por otra parte, están los asesinatos de honor (la semana pasada hubo 25 casos en todo el país), y esa es también una cuestión que afecta a los derechos humanos fundamentales. Si la comunidad internacional mantiene las mismas decisiones y las mismas políticas que en 2002, no podemos esperar ningún cambio.

**El Ejército de Tierra español ha trabajado durante muchos años en Afganistán. ¿Ha tenido usted alguna experiencia con los militares españoles?**

Sí la he tenido, porque el Ejército español desplegó en mi provincia, Badghis. Por supuesto, teníamos una buena relación con ellos, aunque también presenté mis críticas en las conferencias celebradas entre los Ministerios de Defensa de Afganistán y España. Lamentablemente, tuvimos dos problemas. El primero, que los coroneles cambiaban cada seis meses y, con ellos, todo el personal. Para nosotros, eso suponía tener que empezar prácticamente de cero cada seis meses. El segundo problema surgió el último año, por la mala gestión de determinadas empresas afganas que prestaban servicio a los españoles, lo que me afectó a mí como representante política. En cualquier caso, siempre vimos al Ejército español como una gran ayuda que nos ofrecía estabilidad. ■

## AGUSTÍN DE BETANCOURT (2ª PARTE)



# UN GRAN LEGADO EN RUSIA

*Catedral de San Isaac, en San Petersburgo, cuya construcción fue iniciada por Betancourt*



**Texto:** Miguel Renuncio

**GUSTÍN DE BETANCOURT**, de quien ya hablamos en el número anterior, abandonó España en 1807 a causa de su mala relación con Manuel Godoy. En un primer momento marchó a París, pero al año siguiente se estableció en San Petersburgo, donde el emperador ruso, Alejandro I, lo nombró inspector del nuevo Instituto de Vías de Comunicación y, al poco tiempo, le concedió el empleo de teniente general.

Los primeros ingenieros formados en ese Instituto participaron en la guerra contra Napoleón, tal y como explica el propio Betancourt: *Los que han salido ya han correspondido en la última guerra mucho más de lo que se había esperado de ellos.* Los franceses y sus aliados entraron en Moscú, pero el incendio de la ciudad y la llegada del invierno les obligaron a emprender la retirada, una operación en la que la mayoría de ellos perdieron la vida.

El ingeniero español modernizó la fábrica de armas de Tula, al sur de Moscú, en la que instaló una potente máquina de vapor. También dragó el puerto de Kronstadt, en el golfo de Finlandia, construyó numerosos puentes de madera, como el Kamennostrovski, y diseñó una nueva fábrica de papel moneda. Al frente del Comité de Construcciones y Obras Hi-

dráulicas, se ocupó de los trabajos de la imponente Catedral de San Isaac, en San Petersburgo.

Sin embargo, quizá la obra más compleja llevada a cabo por Betancourt en Rusia fue la construcción de la feria de Nizhni Nóvgorod, el recinto ferial más importante de todo el Imperio: *Los edificios son para contener tres mil tiendas espaciosas, delante de las cuales hay una galería sostenida por tres mil y doscientas columnas de hierro fundido. Además hay varios edificios para la habitación del gobernador, para la bolsa, café, salas de las asambleas generales, tres iglesias, etc.,* escribía.

Otra obra célebre de Betancourt es el Manège de Moscú, situado frente al Kremlin. Este edificio fue diseñado para acoger ejercicios ecuestres y hoy se utiliza



*Sello ruso dedicado a Betancourt en 2008 (arriba), plano de la feria de Nizhni Nóvgorod, con su canal en forma de U (centro) y diseño del Manège de Moscú, que servía como picadero (abajo)*

como centro de exposiciones. A esta sala le di 150 pies ingleses de ancho [unos 45 metros] y más de 500 de largo [unos 150 metros], sin estar el techo sostenido más que por los cuatro muros, cosa que no existe hasta ahora en ninguna parte y que ha sido celebrada, señalaba su autor.

Betancourt llegó a ser nombrado director general del Departamento de Vías de Comunicación, y su exitosa carrera atrajo

a Rusia a otros ingenieros españoles. No obstante, en los últimos años de su vida perdió el favor del emperador y fue apartado de los principales proyectos. Murió en San Petersburgo en 1824.

El legado de Betancourt en Rusia es inmenso y, entre otras muestras de reconocimiento, en 2008 se emitió un sello conmemorativo del 250º aniversario de su nacimiento. ■

# LA MANO IZQUIERDA DE CERVANTES

(2ª parte)

Ulises Bértolo, abogado y escritor

**M**IENTRAS LO IMAGINO describiendo las primeras escenas de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, y sin explicación alguna, no puedo dejar de pensar en esa mano izquierda. ¿Por qué? Entonces recuerdo que, en aquel tiempo, el gobierno del duque de Lerma, valido del rey Felipe III, había ordenado la expulsión de los moriscos arguyendo razones de seguridad nacional, al igual que más de un siglo antes había ocurrido con los judíos que, como los antepasados del propio Cervantes, no habían optado por convertirse al cristianismo. El yugo del Islam pesaba sobre España de una forma irracional, como pesa en la actualidad en el subconsciente colectivo de nuestro país ante la amenaza proveniente del conflicto sirio y los ecos de invasiones pretéritas desde el norte de África. Y casi sin querer, en cuanto recuerdo la perorata antimorisca que sueltan Berganza y Cipiión en *El coloquio de los perros*, comienzo a comprender el papel que en todo esto juega esa dichosa mano izquierda: de una manera deliberadamente ambigua, Cervantes parece ridiculizar en su obra a aquellos que propugnan la expulsión de los moriscos, eludiendo hacerlo de una manera abierta. Repaso mis notas, leo el capítulo 54 de *El ingenioso caballero don Quijote de la Mancha*, y me pregunto si en realidad Cervantes quería denunciar la gran injusticia que se cometía con los musulmanes al hacerlos responsables como colectivo de los crímenes cometidos por unos pocos. En efecto, compruebo que tras preguntarle Sancho Panza al morisco Ricote por su osadía al regresar a España, *donde si te cogen y conocen tendrás harta mala ventura*, decide apartarse con él del camino y no denunciarlo. ¿Por qué esa indulgencia? Quizás sensibilizado por los



Miguel de Cervantes  
Su madre

---

años de encarcelamiento que había padecido en el pasado, Cervantes pudo afrontar el problema de la deportación masiva de moriscos al margen de razones económicas, sociales o religiosas. Releo un pasaje y salgo de dudas: se vale de la voz de Don Quijote para imponer sobre el ladrido de los canes Berganza y Cipión un bello pasaje dedicado a la libertad:

*La libertad, Sancho. Es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualárselos tesoros que encierra la tierra ni el mar encubre; por la libertad así como por la honra se puede y debe aventurar la vida...*

También es plausible que la intención de Cervantes fuera exactamente la contraria, fruto del rencor que habría germinado en su interior por culpa de sus años de cautiverio en Argel, pero sea lo que fuere, la cuestión pasa por reconocer su magistral habilidad para colocarnos frente a esa incógnita. Lo que parece claro es que Cervantes —promorisco o antimorisco— malamente habría salido indemne de aquella España represiva si no hubiese actuado así, con mucha mano izquierda. ■

# HISTORIA DEL TERCIO DE ZAMUDIO

**S** E ORGANIZÓ este tercio de españoles en 1509, con motivo de la guerra contra Francia y en defensa de los intereses de los Estados Papales. Se conoció con el nombre de Zamudio, su primer jefe. En 1513 cambió la denominación a Tercio de Nápoles, al frente del cual estuvo el maestre de campo Cristóbal Pérez de Alicante; en 1590 se disgregó debido a un acto de insubordinación. El tercio se reorganizó en 1591 y pasó a los Países Bajos, donde se conoció como Tercio Departamental de Brabante. En 1705 se transformó en regimiento bajo el mismo nombre. En 1715, ya en la Península, se le denominó Regimiento de Infantería de Soria nº 3 (actual "Soria" nº 9).

Esta unidad participó, en diferentes periodos, en las guerras de Italia (1511-1525), Hungría (1544, 1547), en las guerras de Flandes (1557-1579, 1595-1606, 1622-



*Escudo del Regimiento de Infantería "Soria"*

1635, 1637-1695), contra Francia (1592-1593, 1636); en la de Alemania (1614, 1620), en la de Sucesión, en las campañas de Flandes (1703-1706), de Cataluña (1710), de Portugal (1711-1712) y de Baleares (1715). ■



IV CENTENARIO  
CERVANTES



*Cervantes, soldado de la  
Infantería Española*

# MALDITAS SIGLAS

*En la NRF 16, el LCC lo manda el HQ NRDC-ESP (básicamente, el CGTAD), y el grueso de la VJTF lo forma la BRILAT. Todo ello, bajo el mando del HQ JFCBS, cuyo DCOM es un TG español.*

*¿Y eso es LMRQSTO\*?*



*\*Lo Más Romántico  
Que Se Te Ocuere*

@komifreeartist

## SOLDADO PÉREZ

# “AL MANDO” DE LAS LETRAS DE OSSYRIS

*Texto:* Rosabel G. Cañas (DECET)

*Fotos:* IkeLob y soldado Pérez

«**N**O HE ESTADO MÁS DE DOS AÑOS SIN DEDICAR TIEMPO A LA MÚSICA. Es algo que llevo dentro y por lo que siento una gran pasión», explica Jonathan Lucer. Tras oír esta frase, nadie diría que quien habla es un militar: el soldado Pérez. Actualmente está destinado en el Cuartel General de la Fuerza Logística Operativa en Bilbao —unidad que surge de la adaptaciones orgánicas de 2015—; todos sus destinos han sido allí, en su ciudad natal, desde que se incorporó al Ejército en 2001.

*No dejes que tus sueños no alumbren tu interior, ellos te guían...* canta en una de sus canciones, acompañado por la potente música de dos guitarras, un bajo y una batería. Ellos componen el grupo de rock Ossyris —parecido en su estilo a Warcry—. La banda, que nació en 2003, había grabado maquetas y un EP —formato de grabación intermedio entre el sencillo y el álbum— con la anterior formación; tras los cambios de un guitarra, el bajo y, en el

año 2014, del vocalista (puesto que ocupa el militar) empezaron a componer las canciones de lo que sería su primer disco: *Renacer*, que está teniendo muy buena aceptación entre sus seguidores y la crítica especializada.

Él tampoco era un novato en esto de las bandas de rock. Desde 1991 ha sido vocalista en diferentes grupos, como Arima, Eate y Dhenevola (en los que cantaba, so-



bre todo, en inglés). En Ossyris canta en español, salvo el tema Gure Lehia (Nuestra pasión), que es en vasco; una preciosa melodía dedicada a la música.

Sin embargo, no es su único sueño, pues el soldado Pérez tiene muchas inquietudes. Como actor, ahora se encuentra en la grabación de un *Fan Film* basado en la serie de televisión el *Ministerio del Tiempo*; su registro de voz es de tenor y «tengo la espinita de cantar en una coral»; como escritor tiene un libro publicado y otro en “el horno”... Pero, actualmente, está más centrado en su trabajo y la familia, y por ello todo el tiempo libre de que dispone se lo dedica a la música: «En ella confluyen muchas de mis aficiones; normalmente en el escenario tienes que interpretar tus canciones, escribir las letras es también una tarea exigente...», añade. Las canciones del último disco varían sobre diferentes temáticas:

*Montecristo* (la historia del famoso conde), *Conquistador* (sobre Hernán Cortés)...

Sus comienzos no fueron sencillos: su madre los crió prácticamente sola hasta que él, el mayor de tres hermanos, empezó a trabajar en un obrador de pastelería a los 14 años y por las tardes estudiaba. Sin embargo, esos condicionantes lo que han logrado es aumentar su amor por la música (es la gran afición de su madre) y que aprecie mucho más lo que ha conseguido, a base de esfuerzo y trabajo.

Para su familia y sus compañeros militares, en el acuartelamiento “Juan de Garay”, no tiene más que palabras de agradecimiento, por todo lo que le han facilitado el camino para estar ahora viviendo su sueño. En su unidad siguen su trayectoria, compran sus discos... «Somos como una gran familia», concluye. ■

